

Podręcznik sprzedawcy

SZOSA	MTB	Trekking
Rower miejski/ komfortowy	MIEJSKIE SPORTOWE	E-BIKE

Pedał

DEORE XT
PD-T8000

SPIS TREŚCI

WAŻNA INFORMACJA.....	3
ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO	4
WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI.....	7
MONTAŻ	9
Rodzaje bloków.....	9
Mocowanie bloków	9
Regulacja położenia bloku	10
Uszczelnienie wodoodporne	11
Montowanie pedałów na ramionach korby	11
REGULACJA.....	13
Regulacja przyczepności	13
Regulacja napięcia sprężyny pedałów	14
KONSERWACJA	16
Oś	16
Wymiana osłony	18

WAŻNA INFORMACJA

- **Ten podręcznik sprzedawcy jest przeznaczony głównie dla zawodowych mechaników rowerowych.**

Użytkownicy, którzy nie zostali profesjonalnie przeszkoleni do montażu rowerów, nie powinni samodzielnie zajmować się montażem komponentów, korzystając z podręcznika sprzedawcy.

Jeśli jakiegokolwiek informacje umieszczone w tym podręczniku nie są zrozumiałe, nie należy kontynuować montażu. Aby uzyskać pomoc, należy skontaktować się z punktem sprzedaży lub sprzedawcą roweru.

- Należy przeczytać wszystkie instrukcje obsługi dołączone do produktu.
- Nie wolno demontować ani modyfikować produktu w sposób inny niż podano w informacjach znajdujących się w tym podręczniku sprzedawcy.
- Wszystkie podręczniki sprzedawcy i instrukcje obsługi można przeglądać w trybie online na naszej stronie internetowej (<http://si.shimano.com>).
- Należy przestrzegać odpowiednich przepisów i regulacji prawnych danego kraju lub regionu, w którym podmiot prowadzi działalność jako sprzedawca.

Ze względów bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem sprzedawcy przed użyciem produktu i przestrzegać go podczas jego użytkowania.

Aby zapobiec obrażeniom oraz uszkodzeniom wyposażenia i otoczenia, należy zawsze przestrzegać poniższych instrukcji. Instrukcje zostały sklasyfikowane zgodnie ze stopniem niebezpieczeństwa lub wielkością możliwych szkód, które mogą wynikać z nieprawidłowego użytkowania produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niezastosowanie się do podanych instrukcji skutkuje śmiercią albo poważnymi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować śmiercią albo poważnymi obrażeniami.



PRZESTROGA

Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować obrażeniami albo uszkodzeniami wyposażenia i otoczenia.

ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO



OSTRZEŻENIE DLA RODZICA/OPIEKUNA

- Ze względu na bezpieczeństwo dzieci powinny używać tego produktu zgodnie z poniższymi informacjami. Zarówno opiekunowie, jak i dzieci powinni zdobyć odpowiednią wiedzę na temat zawartości tego podręcznika. Niezastosowanie się do podanych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami.



OSTRZEŻENIE

- **Podczas montażu produktu należy przestrzegać procedur zawartych w instrukcji.**
Zalecamy stosowanie jedynie oryginalnych części Shimano. Poluzowanie lub uszkodzenie takich części, jak śruby i nakrętki może spowodować spadnięcie z roweru i poważne obrażenia.
Ponadto, jeśli regulacje nie zostaną wykonane prawidłowo, może to spowodować spadnięcie z roweru i poważne obrażenia.
-  Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, np. wymiany części, należy założyć okulary ochronne lub gogle.
- Po uważnym przeczytaniu niniejszego podręcznika sprzedawcy należy zachować go na przyszłość.

Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:

Jeżeli poniższe zalecenia nie będą przestrzegane, buty mogą nie wypiąć się z pedałów, kiedy to konieczne, lub wypiąć się nieoczekiwanie albo przypadkowo, czego konsekwencją mogą być poważne obrażenia.

Informacje dotyczące pedałów SPD

- Pedały SPD zaprojektowano w taki sposób, aby wypinały się tylko wtedy, gdy jest to zamierzone. Nie zaprojektowano ich w celu automatycznego wypinania w razie upadku z roweru.
- Przed rozpoczęciem jazdy w takim obuwiu i z takimi pedałami należy potwierdzić znajomość zasady działania mechanizmu blokowania/wypinania pedałów i bloków (butów).
- Przed rozpoczęciem jazdy z takimi pedałami i w takim obuwiu nacisnąć hamulce, a następnie postawić jedną stopę na ziemi i wypróbować wpinanie i wypinanie każdego z butów z pedału, dopóki ta czynność nie będzie wykonywana w sposób naturalny i z minimalnym wysiłkiem.
- Do czasu opanowania wpinania i wypinania obuwia z pedałów należy jeździć po płaskich powierzchniach.
- Przed jazdą należy wyregulować napięcie sprężyny stosownie do upodobań. Jeśli napięcie sprężyny będzie niewielkie, bloki mogą przypadkowo wypiąć się, powodując utratę równowagi i upadek z roweru. Jeśli napięcie sprężyny będzie duże, wypięcie bloków będzie utrudnione.
- W czasie jazdy z małą prędkością lub w przypadku konieczności przerywania jazdy (np. w czasie zawracania, dojazdu do skrzyżowania, jazdy pod górę lub pokonywania zakrętu bez widoczności) należy wcześniej wypiąć buty z pedałów, aby w razie konieczności można było szybko postawić stopy na ziemi.
- W przypadku jazdy w niekorzystnych warunkach należy zastosować mniejsze napięcie sprężyny mocowania bloków pedałów.
- Bloki i wiązania powinny być utrzymywane w czystości w celu zapewnienia swobodnego wpinania oraz wypinania.
- Należy pamiętać o okresowej kontroli zużycia bloków. Jeśli bloki są zużyte, należy je wymienić i zawsze należy sprawdzać napięcie sprężyny przez jazdę i po wymianie bloków pedałów.
- Z tym produktem należy stosować tylko obuwanie SPD. Wszelkie inne rodzaje obuwia mogą nie wypiąć się z pedału lub wypiąć się niespodziewanie.
- Należy używać wyłącznie bloków Shimano (SM-SH51/SM-SH56) i upewnić się, że śruby mocujące zostały mocno dokręcone do butów.

Informacje dotyczące pedałów płaskich

- Jeśli przyczepność między butami a pedałami (siła zapobiegająca ślizganiu się butów na boki) jest niewystarczająca, należy zastosować długie sworznie w celu zwiększenia tej siły. Spowoduje to zwiększenie przyczepności. Zwiększenie przyczepności między butami a pedałami uniemożliwia zdjęcie stóp z pedałów przez przesunięcie ich w bok. Najpierw należy oderwać stopy od pedałów. Aby uniknąć upadku z roweru i odniesienia poważnych obrażeń, należy opanować kładzenie i zdejmowanie stopy z pedału, trzymając drugą stopę opartą o ziemię. Jeśli przyzwyczajanie się do tej czynności jest niemożliwe, należy zastosować krótkie sworznie.
- Bezpośredni kontakt długich sworzni ze skórą może spowodować obrażenia. Należy pamiętać o założeniu ubrania i wyposażenia ochronnego odpowiedniego do rodzaju planowanej jazdy.
- Przerwij jazdę, jeżeli reflektory są zabrudzone lub uszkodzone. W przeciwnym razie nadjeżdżającym pojazdom będzie trudno Ciebie zauważyć.

UWAGA

Należy również przekazać użytkownikom następujące informacje:

- Przed jazdą na rowerze należy sprawdzić, czy nie ma luzu w złączach lub połączeniach.
- Przed jazdą na rowerze należy sprawdzić, czy w blokach nie ma luzów.
- Jeżeli pedały działają gorzej niż zwykle, należy dokonać ponownego sprawdzenia roweru.
- W przypadku problemów z częściami obrotowymi pedałów może być konieczna ich regulacja. Należy skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem sprzedaży.
- Należy pamiętać o okresowym dokręcaniu ramion mechanizmu korbowego i pedałów w punkcie sprzedaży lub u sprzedawcy roweru.
- Jeśli użytkownik nie ma wiedzy na temat wymiany krótkich i długich sworzni w pedałach, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem sprzedaży.
- Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia ani pogorszenia działania wynikającego z normalnego użytkowania.

Rzeczywisty produkt może różnić się od pokazanego na rysunku, ponieważ ten podręcznik służy głównie do wyjaśnienia procedur użytkowania tego produktu.

WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI

WYKAZ POTRZEBNYCH NARZĘDZI

Do montażu, regulacji i konserwacji roweru wymagane są wymienione poniżej narzędzia.

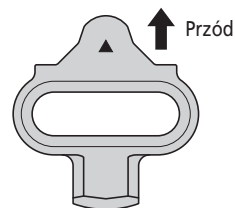
Narzędzie		Narzędzie		Narzędzie	
	Klucz imbusowy 2 mm		Klucz imbusowy 8 mm		Klucz płaski 17 mm
	Klucz imbusowy 3 mm		Klucz płaski 7 mm		Śrubokręt [nr 2]
	Klucz imbusowy 4 mm		Klucz płaski 10 mm		

MONTAŽ

MONTAŻ

Rodzaje bloków

Bloki jednokierunkowego wypinania	SM-SH51 (w kolorze czarnym)
Bloki wielokierunkowego wypinania	SM-SH56 (srebrne, złote)



Mocowanie bloków

Należy umieścić blok na spodzie każdego buta, jak pokazano na rysunku, a następnie tymczasowo dokręcić śruby mocujące blok.

1

Za pomocą kombinerek lub podobnego narzędzia ściągnąć gumową osłonę w celu odkrycia otworów montażowych bloku.

- (A)** Gumowa osłona otworów montażowych bloku
(B) But SPD

UWAGA

Zależnie od rodzaju butów ten krok może nie być konieczny.

2

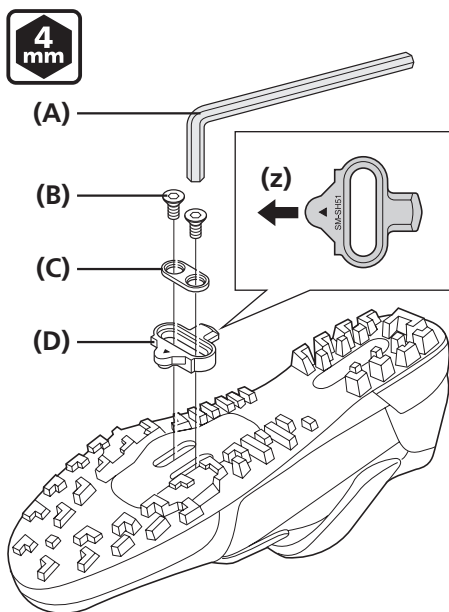
Wyjąć wkładkę buta i ustawić nakrętkę bloku nad owalnymi otworami.

- (A)** Nakrętka bloku
(B) Wkładka buta

UWAGA

Zależnie od rodzaju butów ten krok może nie być konieczny.

3



Umieścić kolejno blok i adapter bloku na podeszwie buta, a potem tymczasowo dokręcić je przy użyciu śrub mocujących bloku.

Bloki pasują zarówno do prawego, jak i lewego pedału.

(z) Trójkątną część zacisku ustawić skierowaną do przodu buta.

- (A)** Klucz imbusowy 4 mm
(B) Śruba mocująca bloku
(C) Adapter bloku
(D) Blok

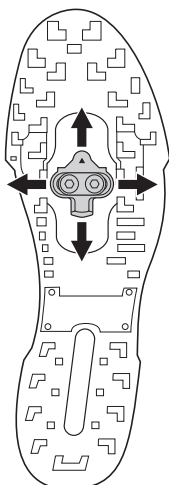
Moment tymczasowego dokręcenia śrub mocujących bloków



2,5 Nm

■ Regulacja położenia bloku

1



Blok ma zakres regulacji 20 mm do przodu i do tyłu oraz 5 mm w lewo i w prawo.

Po tymczasowym zamocowaniu bloków należy je wyregulować, wielokrotnie wpinając i wypinając kolejno bloki, aby określić ich optymalne położenie dostosowane do własnych wymagań.

2

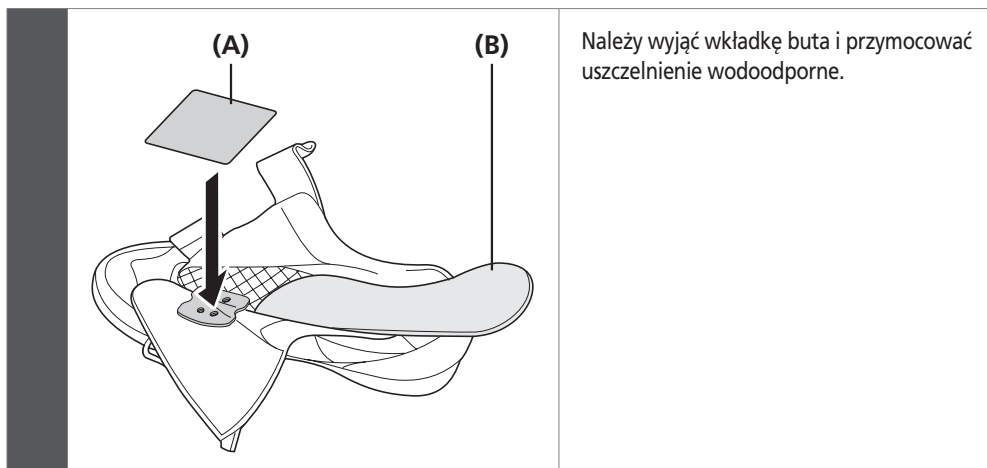
Po ustaleniu optymalnego położenia bloków dokręcić do końca śruby mocujące bloków za pomocą klucza imbusowego 4 mm.

Moment dokręcania



5-6 Nm

■ Uszczelnienie wodoodporne



Należy wyjąć wkładkę buta i przymocować uszczelnienie wodoodporne.

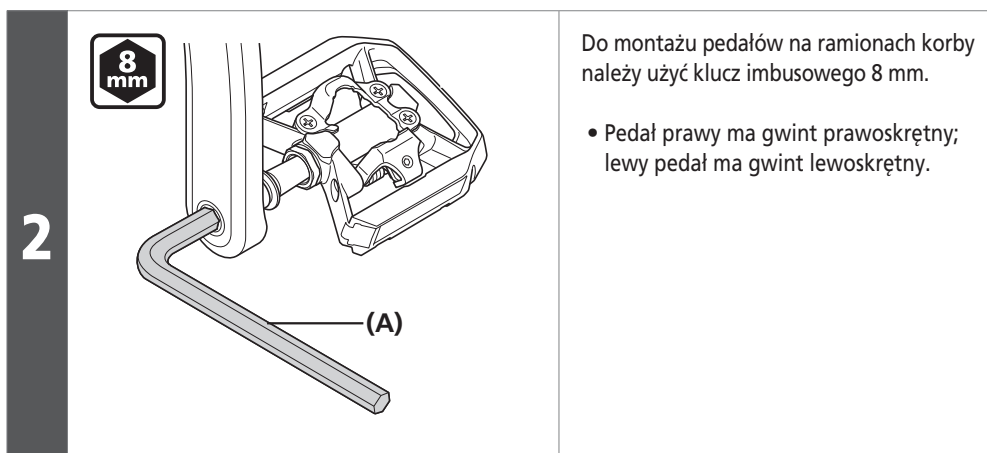
- (A) Uszczelnienie wodoodporne
(B) Wkładka buta

UWAGA

Uszczelnienie wodoodporne dostarczane jest wraz z butami Shimano, które wymagają wykonania opisanych czynności.

■ Montowanie pedałów na ramionach korby

- 1** Gwint pokryć niewielką ilością smaru, aby zapobiec klinowaniu się pedałów.



Do montażu pedałów na ramionach korby należy użyć klucz imbusowego 8 mm.

- Pedał prawy ma gwint prawoskrętny; lewy pedał ma gwint lewoskrętny.

- (A) Klucz imbusowy 8 mm

Moment dokręcania



35-55 Nm

- 3** W przypadku wykrycia nierówności należy je usunąć.

REGULACJA

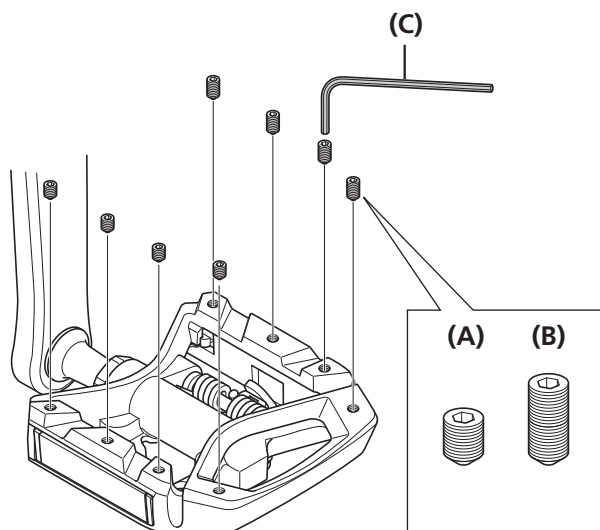
REGULACJA

■ Regulacja przyczepności

Do produktu dołączone są długie i krótkie sworznie. Należy wyregulować przyczepność między pedałem i podeszwą buta, stosując we wszystkich miejscach krótkie lub długie sworznie.

Wymiana sworzni

Do wymiany sworzni należy użyć klucza imbusowego 2 mm.



- (A) Krótki sworzień
(B) Długi sworzień
(C) Klucz imbusowy 2 mm

Moment dokręcania



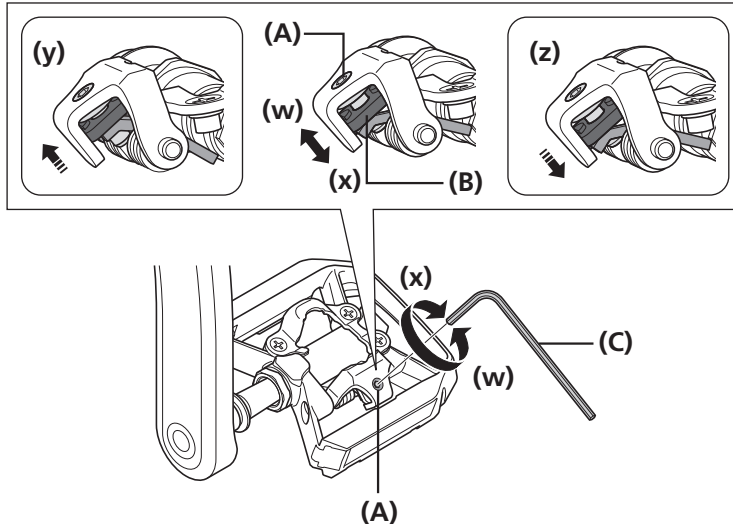
1-1,5 Nm

! OSTRZEŻENIE

- Jeśli przyczepność między butami a pedałami (siła zapobiegająca ślizganiu się butów na boki) jest niewystarczająca, należy zastosować długie sworznie w celu zwiększenia tej siły. Spowoduje to zwiększenie przyczepności. Zwiększenie przyczepności między butami a pedałami uniemożliwia zdjęcie stóp z pedałów przez przesunięcie ich w bok. Najpierw należy oderwać stopy od pedałów. Aby uniknąć upadku z roweru i odniesienia poważnych obrażeń, należy opanować kładzenie i zdejmowanie stopy z pedału, trzymając drugą stopę opartą o ziemię. Jeśli przyzwyczajenie się do tej czynności jest niemożliwe, należy zastosować krótkie sworznie.
- Bezpośredni kontakt długich sworzni ze skórą może spowodować obrażenia. Należy pamiętać o założeniu ubrania i wyposażenia ochronnego odpowiedniego do rodzaju planowanej jazdy.

■ Regulacja napięcia sprężyny pedałów

- Napięcie sprężyny pedałów jest regulowane przez obracanie śruby regulacyjnej.
- Klikanie śrubą regulacyjną oznacza zmianę napięcia o jeden krok. Podczas każdego obrotu występują cztery kliknięcia.
- Śruba regulacyjna znajduje się z tyłu każdego wiązania, łącznie w dwóch miejscach.
- W razie potrzeby należy dostosować siłę sprężyny do optymalnego poziomu zapewniającego łatwe wpięcie i wypięcie bloku z pedału.
- Wyrównać napięcie sprężyn we wszystkich miejscach, sprawdzając położenie płytki regulacyjnej i zliczając liczbę obrotów śrub regulacyjnych.
- Obrót śruby regulacyjnej w prawo zwiększa napięcie sprężyny, a jej obrót w lewo zmniejsza napięcie sprężyny.



(w) Zmniejszenie

(x) Zwiększenie

(y) Pozycja najsłabszego napięcia

(z) Pozycja najsilniejszego napięcia

(A) Śruba regulacyjna

(B) Płytki regulacyjna

(C) Klucz imbusowy 3 mm

UWAGA

- Aby zapobiec przypadkowemu wypięciu się butów i mieć pewność, że można je wyczepić w razie potrzeby, należy odpowiednio wyregulować napięcie wszystkich sprężyn.
- Jeżeli bloki nie będą ustawione równo, może to spowodować dla kierowcy trudność zacięcia i wycięcia z pedału.
Należy ustawić takie samo napięcie sprężyn dla prawego i lewego pedału.
- Jeżeli płytki regulacyjne są w położeniu największego lub najmniejszego napięcia, nie należy dalej obracać śrub regulacyjnych.

KONSERWACJA

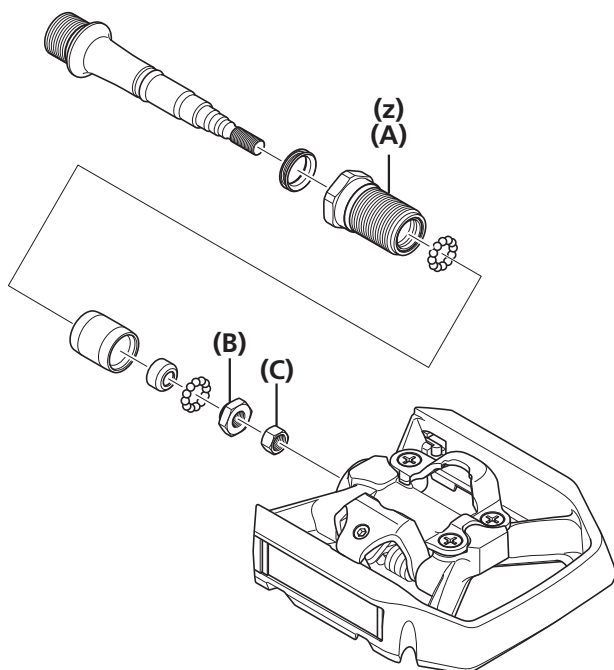
KONSERWACJA

■ Oś

Regulacja jest wymagana, jeśli obracające się części nie działają prawidłowo. Należy wykonać procedurę opisaną poniżej.

Odkręcić tuleję zabezpieczającą i wysunąć oś.

(z) Aby wymontować tuleję zabezpieczającą, należy użyć klucza płaskiego 17 mm.



(A) Tuleja zabezpieczająca

(B) Stożek

(C) Nakrętka blokująca

UWAGA

Tuleja zabezpieczająca pedału prawego ma gwint lewoskrętny, a tuleja zabezpieczająca pedału lewego ma gwint prawoskrętny.

1

2

Aby obrócić stożek (10 mm) w celu regulacji obrotu, należy użyć kluczy otwartych 7 mm i 10 mm.

3

Po zabezpieczeniu stożka dokręcić nakrętkę blokującą (7 mm).

Moment dokręcania



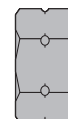
5-7 Nm

UWAGA

- Gwint prawoskrętny: kolor czarny (bez szczeliny)
Jeśli zamocowana nakrętka blokująca ma kolor czarny (bez szczeliny), stożek i nakrętka blokująca mają gwint prawoskrętny.



- Gwint lewoskrętny: kolor czarny (ze szczeliną)
Jeśli zamocowana nakrętka blokująca ma kolor czarny (ze szczeliną), stożek i nakrętka blokująca mają gwint lewoskrętny.



- Ustawić stożek w taki sposób, aby osiągnąć płynny obrót bez luzów po umieszczeniu osi w pedale.



WSKAZÓWKI

Części obrotowe są przymocowane, gdy oś jest umieszczona w pedale. Przed konfiguracją należy je delikatnie poluzować.

4

Usunąć stary smar z dolnej części wiązania pedału i nałożyć tam odpowiednią ilość nowego smaru.

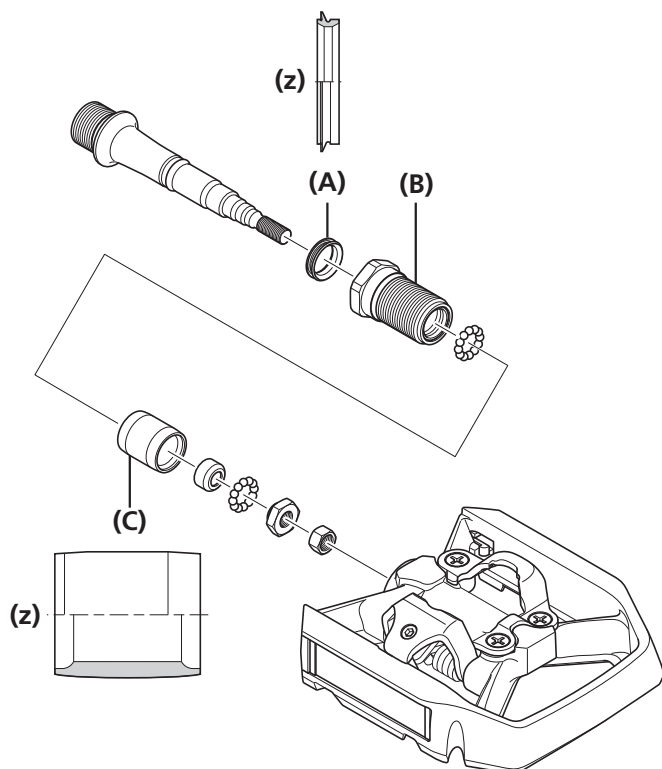


WSKAZÓWKI

Nałożyć taką ilość smaru, aby smar nie wypływał po zamocowaniu osi w pedale (około 1,5 g).

Dokręcić tuleję zabezpieczającą i wsunąć oś.

(z) Podczas montażu gumowej uszczelki i łożyska korpusu należy zwrócić uwagę na kierunek części.



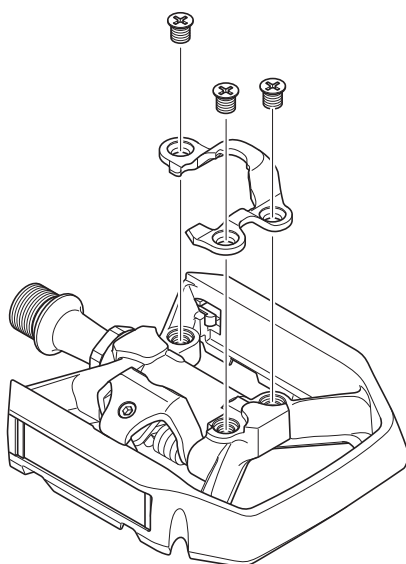
5

Moment dokręcania



10-12 Nm

■ Wymiana osłony



Moment dokręcania



2,5-3,5 Nm

UWAGA

Równomiernie dokręcić wszystkie trzy śruby.

